



SINOTRANS JAPAN CO.,LTD.

7F DLX BLDG 1-31-1 NISHISHINBASHI MINATO-KU TOKYO 105-0003
JAPANTEL:03-3595-6321FAX:03-3595-6320

2024年6月吉日

お客様各位

シノトランスジャパン株式会社

日中航路 LSS (Low Sulphur Fuel Surcharge) 料率改定のご案内

拝啓 貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。平素より格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。
さて、SINOTRANS CONTAINER LINES CO.,LTD.は、日中航路の輸入LSS(Low Sulphur Fuel Surcharge)料率を以下の通り
決定いたしました。誠に恐縮ではございますが、何卒ご理解を賜ります様心よりお願い申し上げます。

敬具

記

対象費用 : 日中航路 輸入 LSS (Low Sulphur Fuel Surcharge)

適用開始日 : 2024年6月20日以降 積み港起算 (ETD 6/20 LOADING PORT 以降)

中国港出し日本港輸入貨物 (East Bound)

連雲港より以南港

対象港 : SHANGHAI, NINGBO, NANJING, NANTONG, ZHANGJIAGANG

Surcharge Code	Payment Term	Currency	20'Dry		40'Dry		20'RF		40'RF	
			Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate
LSS	Collect	JPY	JPY18000	USD160	JPY36000	USD320	JPY27000	USD250	JPY54000	USD500

連雲港より以北港 (連雲港を含む)

対象港 : LIANYUNGANG, QINGDAO, YANTAI, WEIHAI, XINGANG, DALIAN

Surcharge Code	Payment Term	Currency	20'Dry		40'Dry		20'RF		40'RF	
			Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate
LSS	Collect	JPY	JPY20000	USD180	JPY40000	USD360	JPY30000	USD280	JPY60000	USD560

REMARK 1 : 同一本船であっても積み港の出港予定が6月20日より前である場合と6月20日以降である場合料率が異なりますのでご留意ください。

REMARK 2 : 適用開始日はオリジナルスケジュールに准じます。

以上